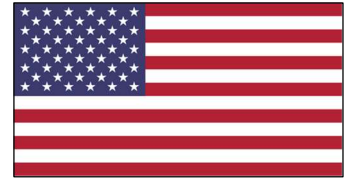


MAG-TAX

**ZWROT PODATKU
Z USA EMERYTURA
WSPÓLNA
ZA ROK
UMOWA ZLECENIE**



Umowa zawarta w dniu w

STRONY UMOWY:**ZLECENIODAWCA:**

DANE
KLIENTA

ZLECENIOBIORCA:

DANE
FIRMY

PESEL:**REGON:****NIP:****NIP:****Reprezentowany przez:****§ 1**

Przedmiotem umowy jest dokonanie przez **Zleceniobiorcę** na rzecz **Zleceniodawcy** czynności niezbędnych do rozliczenia podatku dochodowego w związku z pobieraną emeryturą z USA, w szczególności przygotowanie i przekazanie do właściwego organu fiskalnego odpowiedniej dokumentacji.

§ 2**Zleceniobiorca zobowiązuje się do:**

1. dokonania wstępnej kalkulacji oraz przygotowania dokumentacji związanej z uzyskaniem zwrotu nadpłaconej części podatku dochodowego z USA,
2. prowadzenia wszelkich spraw związanych ze zwrotem podatku,
3. wykonania przedmiotu umowy własnymi materiałami i środkami.

§ 3**Zleceniodawca zobowiązuje się do:**

1. dostarczenia **Zleceniobiorcy** wszystkich dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu usługi w terminach umożliwiających jej rzetelne wykonanie,
2. udostępnienia wszelkich informacji mogących mieć związek z przedmiotem umowy, w szczególności do rzetelnego i zgodnego z prawdą wypełnienia Formularza stanowiącego załącznik do umowy,
3. niezwłocznego informowania **Zleceniobiorcy** o wszelkiej korespondencji związanej ze zwrotem podatku otrzymanej z USA, a także o kontaktach telefonicznych i osobistych z amerykańskim organem fiskalnym,
4. nie występowania samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich o zwrot podatku przed amerykańskim organem fiskalnym w czasie obowiązywania niniejszej umowy (warunki wygaśnięcia umowy zawarte są w §8),
5. poinformowania **Zleceniobiorcy** w terminie do 14 dni o otrzymaniu od amerykańskiego organu fiskalnego zwrotu podatku; w przypadku niepoinformowania **Zleceniobiorcy** o otrzymaniu zwrotu podatku **Zleceniodawca** zapłaci karę w kwocie 123 PLN,
6. dostarczenia do **Zleceniobiorcy** w terminie do 14 dni kopii decyzji podatkowej z amerykańskiego organu fiskalnego; w przypadku niedostarczenia **Zleceniobiorcy** kopii decyzji podatkowej **Zleceniodawca** zapłaci karę w kwocie 123 PLN.

§ 4

1. **Zleceniodawca** oświadcza, że nie zataił żadnych informacji mogących mieć znaczenie w sprawie, w szczególności informacji na temat: pracodawców, wcześniej podejmowanych prób odzyskania nadpłaconego podatku, wcześniejszych pobytów i pracy w USA, nałożonych kar i opłat.
2. **Zleceniobiorca** nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, w szczególności wydłużenie terminu załatwienia sprawy lub zmianę kwoty zwrotu, wynikające z niewywiązania się **Zleceniodawcy** ze zobowiązań określonych w §3, a także wynikające z udzielenia niepełnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji dotyczącej zagadnień wskazanych w pkt. 1.
3. **Zleceniodawca** upoważnia **Zleceniobiorcę** do podejmowania w swoim imieniu działań w celu odzyskania nadpłaconej kwoty podatku dochodowego w USA.
4. **Zleceniobiorca** nie ponosi odpowiedzialności za termin, w jakim deklaracje podatkowe zostaną rozpatrzone przez instytucje podatkowe

USA i nie jest w stanie dokładnie określić terminu ewentualnego zwrotu podatków. Termin, w jakim deklaracje podatkowe zostaną rozpatrzone zależy tylko i wyłącznie od amerykańskich urzędów podatkowych.

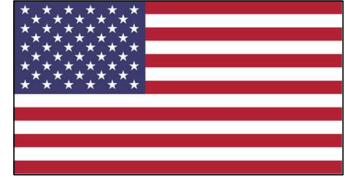
5. Czeki z ewentualnym zwrotem podatków przesyłane są przez amerykańskie urzędy podatkowe bezpośrednio do **Zleceniodawcy**, na adres podany w Formularzu.
6. **Zleceniobiorca** nie ponosi odpowiedzialności za sposób opracowania deklaracji podatkowych w przypadku zmiany ustaw, przepisów podatkowych, ich interpretacji oraz w innych przypadkach wywołanych nieprzewidywalnymi okolicznościami.
7. **Zleceniobiorca** nie ponosi odpowiedzialności za zagubienie deklaracji podatkowych lub ewentualnego czeku ze zwrotem podatku przez „pocztę” lub inną firmę / instytucję zajmującą się przesyłaniem listów i dokumentów - w takim przypadku **Zleceniobiorca** zobowiązuje się jednak do ponownego wysłania deklaracji podatkowych i podjęcia odpowiednich działań wyjaśniających.

§ 5

Zgodnie z art.13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27.04.2016r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Doradztwo Finansowe Mag-Tax Agnieszka Mikulska.
2. Kontakt z Administratorem danych osobowych możliwy jest pod adresem 90-217 Łódź ul. Sterlinga 16/18 lub pod numerem telefonu 42 6 311 311.
3. Administrator danych osobowych przetwarza dane osobowe na podstawie obowiązujących przepisów prawa, w związku z wykonaniem usługi rozliczenia podatku z zagranicy, wykonaniem czynności dotyczących świadczeń rodzinnych z zagranicy i wykonywaniem innych działań związanych z w/w usługami zleconych przez osobę, której dane są przetwarzane.
4. Dane osobowe będą przetwarzane przez Administratora oraz podmioty, z którymi Administrator zawarł umowę powierzenia.
5. Dane osobowe przechowywane będą przez okres trwania umowy, do momentu przedawnienia roszczeń bądź do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikający z przepisów prawa dotyczących archiwizacji:

- dane Klienta niezbędne do zawarcia umowy przechowywane są 1 rok kalendarzowy od daty wystąpienia obowiązku podatkowego, nie krócej jednak niż do upływu roku od wygaśnięcia zobowiązań Administratora wynikających z umowy,
- w przypadkach dochodzenia roszczeń lub ochrony przed roszczeniami, dane przechowywane są minimum do momentu przedawnienia się roszczenia lub zakończenia postępowania, nie dłużej jednak niż do końca pełnego roku kalendarzowego po dacie przedawnienia się roszczenia lub jego zakończenia,
- w przypadku, kiedy do zawarcia umowy nie doszło, dane przetwarzane są 1 rok kalendarzowy od ostatniej czynności zmierzającej do zawarcia umowy,
- w przypadku, gdy przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody wyrażonej przez osobę, której dane są przetwarzane, dane przetwarzane są do momentu wycofania zgody na ich przetwarzanie,
- dane osoby kontaktowej przetwarzane są do momentu otrzymania żądania wstrzymania ich dalszego przetwarzania lub otrzymania żądania ich usunięcia, chyba, że dane tej osoby związane są pośrednio lub bezpośrednio z nierozliczonymi umowami, np. osoba występuje jako osoba odbierająca dokumentację w imieniu klienta; w takiej sytuacji dane przetwarzane są do chwili całkowitego rozliczenia transakcji z klientem.
- 6. Osoba, której dane są przetwarzane posiada prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do



wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania i przenoszenia danych osobowych oraz prawo do cofnięcia zgody na ich przetwarzanie.

7. Za naruszenie zasad ochrony danych osobowych przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Podanie danych jest dobrowolne, jednak niezbędne do wykonania w/w usług.
9. Konsekwencją niedostępności danych osobowych jest brak możliwości wykonania w/w usług.

§ 6

Warunkiem rozpoczęcia procedury opracowywania deklaracji podatkowych **Zleceniodawcy** jest podpisanie przez **Zleceniodawcę** Umowy, wypełnienie Formularza Zgłoszeniowego oraz dostarczenie następujących dokumentów:

- a) formularz SSA-1042S za dany rok podatkowy
- b) kopia Social Security Card.
- c) kopia dowodu osobistego
- d) podpisana federalna deklaracja podatkowa wskazana przez **Zleceniobiorcę**

§ 7

1. **Zleceniodawca** zobowiązuje się do zapłaty wynagrodzenia, które zależne jest od opcji rozliczenia wybranej przez **Zleceniodawcę**, opisanych w ust. A lub B:
 - A. **Opcja A** – zapłata wynagrodzenia nastąpi w gotówce lub przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**, w dniu podpisania umowy w kwocie stanowiącej 10 % + VAT wartości skalkulowanego zwrotu podatku (jednak nie mniej niż 250 USD brutto) tj. kwotę USD brutto lub PLN brutto, liczoną według kursu sprzedaży banku Raiffeisen Bank Polska S.A. tj. PLN / 1 USD.
 - B. **Opcja B** – zapłata prowizji nastąpi po otrzymaniu przez **Zleceniobiorcę** czeku ze zwrotem podatku. **Zleceniodawca** poinformowany mailowo, telefonicznie lub korespondencyjnie przez **Zleceniobiorcę** o otrzymaniu czeku jest zobowiązany do opłacenia prowizji w wysokości 15 % + VAT wartości odzyskanego zwrotu, jednak nie mniej niż 280 USD brutto, liczonej według kursu sprzedaży banku Raiffeisen Bank Polska S.A. z dnia podpisania umowy. **Zleceniobiorca** zobowiązuje się do odesłania czeku na adres wskazany przez **Zleceniodawcę** do 7 dni roboczych od daty zaksięgowania prowizji przez **Zleceniobiorcę**. **Opcja B** możliwa jest do wyboru, kiedy **Zleceniodawca** posiada Green Card.
2. W przypadku wyboru Opcji B zwrot może nastąpić bezpośrednio do **Zleceniodawcy** – w takiej sytuacji **Zleceniodawca** informuje **Zleceniobiorcę** o otrzymanym zwrocie w terminie do 14 dni od otrzymania czeku (przelewu) oraz dokonuje zapłaty prowizji zgodnie z warunkami (kwota, kurs przeliczeniowy) określonymi w ust. B, w terminie 14 dni od daty przekazania informacji do **Zleceniobiorcy**.
3. **Zleceniodawca** wybiera Opcję
4. Opłaty za dodatkowe usługi nie wymienione w §7 pkt. 1 zostaną ustalone indywidualnie ze **Zleceniodawcą**.
5. Jeżeli załatwienie sprawy zostanie skomplikowane poprzez udzielenie

przez **Zleceniodawcę** niepełnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji w szczególności na temat: swoich pracodawców, pobytu w USA, wcześniejszych prób odzyskania podatku, nałożonych kar i opłat, wówczas **Zleceniodawca** zapłaci **Zleceniobiorcy** dodatkową kwotę 123 PLN. Płatność nastąpić może w gotówce lub przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**.

6. Jeżeli **Zleceniodawca** zrezygnuje z usługi, wówczas samodzielnie dokona odbioru dokumentów przekazanych uprzednio **Zleceniobiorcy**, lub też dokumenty zostaną przesłane do **Zleceniodawcy** pocztą na jego koszt.

§ 8

Umowa wygasa:

1. w momencie otrzymania przez **Zleceniodawcę** decyzji podatkowej z amerykańskiego organu fiskalnego (decyzja na dopłatę, decyzja „na zero”);
2. w momencie otrzymania przelewu lub czeku ze zwrotem podatku - w przypadku decyzji przyznającej zwrot,
3. w momencie podjęcia przez **Zleceniobiorcę** decyzji o niemożności dokonania rozliczenia,
4. w momencie samodzielnego kontaktu **Zleceniodawcy** z amerykańskim organem fiskalnym.

§ 9

1. Jeżeli **Zleceniobiorca** orzeknie, że nie jest w stanie odzyskać podatku zobowiązuje się zwrócić zapłaconą prowizję w ciągu 30 dni w formie gotówkowej lub przelewem na rachunek wskazany przez **Zleceniodawcę**, pomniejszoną o koszty operacyjne poniesione przez **Zleceniobiorcę**.
2. Jeżeli odzyskany zwrot będzie różnił się od wcześniejszej kalkulacji o więcej niż 50 USD, wówczas strony na zasadzie wzajemnej refundacji, dostosują wielkość pobranej prowizji do kwoty zwrotu, w terminie nie dłuższym niż 30 dni.

§ 10

Zleceniodawca ma prawo odstąpić od niniejszej umowy w terminie do 7 dni od daty podpisania umowy pod warunkiem, że **Zleceniobiorca** nie przesłał deklaracji podatkowych do odpowiednich instytucji w USA. Jeśli deklaracje podatkowe zostały opracowane i nie zostały jeszcze przesłane do odpowiednich instytucji, **Zleceniodawca** otrzyma zwrot połowy opłaty za świadczone usługi. W przypadku przesłania deklaracji podatkowych przez **Zleceniobiorcę** do odpowiednich instytucji i rezygnacji **Zleceniodawcy** w terminie 7 dni od daty podpisania umowy opłata poniesiona przez **Zleceniodawcę** nie zostanie mu zwrócona.

§ 11

1. W sprawach niuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie spory, które mogą wyniknąć z tytułu niniejszej umowy będzie rozstrzygał sąd, właściwy dla siedziby **Zleceniobiorcy**.
3. Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 12

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

.....

.....

nr konta bankowego złotówkowego:
MBANK 46 1140 2017 0000 4002 0651 9096